

المدرس المساعد: زمن عبد العباس حسن جامعة بغداد/ كلية الآداب/قسم اللغة العربية zaman.Abdulabbas1202a@coart.uobaghdad.edu.iq

Assistant teacher: Zaman Abdel Abbas Hassan University of Baghdad/ College of Arts/ Department of Arabic Languag





تتمثّل الموسيقي الداخلية أو الإيقاع الداخلي من ((الانسجام الصوتي الذي ينبع من هذا التوافق الموسيقي بين الكلمات بعضها وبعض حينًا آخر))(۱) وتتألّف الموسيقي الداخلية من تناغم الحروف وائتلافها، وتقديم الكلمات بعضها على بعض (۲)، والكلمات بعضها على بعض (۲)، والموسيقي الداخلية لا تتعلّق بالعروض، بل تتعلّق بالنوق والإحساس بالجمال، وعلاقته بعلم الأصوات (۲)، فليس الوزن والقافية كلّ الموسيقي التي ينتظم على أساسها الشعر، إذ إنّ هناك موسيقي داخلية تتشكّل داخل الإطار المتمثّل بالوزن والقافية، إذ يحتضن هذا الإطار الحشو، ومثله مثال النغمة الواحدة التي يمكن أن تتألّف منها ألحان متعددة (۱)، ومن عناصر التشكيل الموسيقي التكرار، والجناس، وما يدور في الدول الصوتي له في التركيب النغمي (۵)، وتنشأ الموسيقي الداخلية ((من اختيار الشاعر لكلماته ومبينها من توائم في الحروف والحركات))(۱)، وغالبًا ما يلجأ الشعر إلى الوسائل التي يمكن أن تسهم في تكوين موسيقي داخلية، ومنها التكرار والجناس، ورد العجز على الصدر وغيرها من الأساليب المؤثرة في تشكيل الإيقاع الموسيقي. أنّ الموسيقي الشعرية الداخلية من المقومات الداعمة لنجاح القصيدة، فوسيقي القصيدة الداخلية تمثّل النغم أو الإيقاع المساهم في خلق موسيقي خلق الموسيقي الداخلية، وهذا ما يهدف اليه بحثنا وهو تسليط خاصة للبيت، وذلك بمشاركتها مع الموسيقي الخارجية، ولا سيما أنّ علاقة بعض المحسنات البديعية تتصل بالقافية، وتتنظم مع الوزن الضوء على الموسيقي الداخلية، وهذا ما يهدف اليه بحثنا وهو تسليط الضوء على الموسيقي الداخلية، التصريع، التكرار، الانسجام الصوتي)

introduction

The internal poetic music is one of the components that support the success of the poem. The internal music of the poem represents the melody or rhythm that contributes to creating special music for the verse, by sharing it with the external music, especially since the relationship of some of the ingenious modifiers is related to the rhyme, and is organized with the meter in a typical regularity, as each modifier Badie played one of the roles contributing to the creation of internal music, and this is what our research aims to achieve, which is to shed light on the internal poetic music of one of the Andalusian poets, Ibn Harboun Al-Shalabi Al-Andalusi.Keywords: (Ibn Harboun, internal music, slurring, repetition, vocal harmony)

أولاً. التكرار:

يعدُ التكرار وسيلة مهمة دائمة الحضور في النص الأدبي سواء أكان شعراً أم نثراً، وقد عرف العرب أسلوب التكرار منذ القدم، قال ابن فارس: ((ومن سنن العرب التكرار والإعادة والإبلاغ بحسب العناية بالأمر)) (() وأكد هذا الثعالبي بقوله : ((هو من سنن العرب في إظهار العناية بالامر)) (() والتكرار هو : ((الإتيان بعناصر مماثلة في العمل الأدبي)) (() أو ((هو إعادتك للوحدة التي بدأت بها على نظام مخصوص)) (() وللتكرار أهمية في تكثيف المستوى الصوتي المؤدّي إلى تكثيف دلالة معينة ((إذ يدقّ اللفظ بعدد ما يتكرّر ، ويدقّ أبواب القلب موحيًا بالاهتمام الخاص بمدلول ، فيشعل شعور المخاطب إن كان خافتًا ، ويوقظ عاطفته إن كانت غافية)) (() والتكرار من وجهة نظر أخرى ((الحاح على الخاص بمدلول ، فيشعل شعور المخاطب إن كان خافتًا ، ويوقظ عاطفته إن كانت غافية)) (() والتكرار من وجهة بعينها في سياق التعبير ، جهة مهمة في العبارة يعنى بها الشاعر عناية أكثر من عنايته بسواها) (() وهو ((تناوب أو إعادة لصيغ لغوية بعينها في سياق التعبير ، يتقصدها الشاعر لإضفاء ألوان من التناسق النغمي الأسر لمسامع المتلقين) (() ، وقد يكون التكرار ضرورة إذ لا يكتمل المعنى إلّا به () ، وقد يكون التكرار فاضحًا لضعف البيت ، إذا ما كان عالة عليه ، ولم يؤدّ الدلالة المقصودة من وجوده ، ويظلُ التكرار ((أحد الأضواء اللاشعورية ويتوتع عند ابن حربون على النحو الآتي : مد من الشعراء كما يتنوع عند ابن حربون على النحو الآتي : المد من الشعر على أعماق الشاعر فيضيئها) (()) ويتنوّع التكرار عند كثير من الشعراء كما يتنوع عند ابن حربون على النحو الآتي : من المستورة المستورة المناء المستورة التكرار عند كثير من الشعراء كما يتنوع عند ابن حربون على النحو الآتي المستورة ال

١٠ <u>تكرار الحرف:</u> يعمد الشاعر إلى تكرار الحرف، ويعتمد في ذلك على قدراته اللغوية في اختيار الكلمات وتنسيقها ((فتردد بعض الحروف أو الكلمات يكسب

الشطر لونًا من الموسيقى، تستريح إليه الآذان وتقبل عليه... ومثل هذا كمثل الموسيقى حين تتردّد فيها أنغام بعينها في مواضع خاصة من اللحن، فيزيدها هذا التردد جمالًا وحسنًا))(٢٠)، ويقبح التكرار الذي لا يؤدّي غرضًا مقصودًا، ((فالتكرار لا يكون زيادة ما دام لحكمة، كتقرير المعنى، كما أنّ تردّد الألفاظ ليس بعيب ما لم يجاوز مقدار الحاجة))(١٠) فالتكرار مقدار معين تحدّده الحاجة إليه، والخروج عن الحاجة يعدّ عيبًا. وقد عمل ابن حربون على تتغيم الأبيات الشعرية في بعض المواضع بالتكرار، ومن ذلك قوله: (من الكامل)

نحوَ الجِهَادِ تَشَوفَ المُتوثِّبِ

ما ذانِ إلَّا ناظـــرَانِ تَشُــوفَا









أُوفَى لَهَا سَعدُ السُّعُودِ بِمَرقَبِ(١٨)

أو مسمعان تحسَّسا مِن نَبأةٍ

فقد تكرر حرف النون في البيت الأول أربع مرات، وهو حرف مجهور بين الشديد والرخو، وقد تداخل معه تكرر التاء ثلاث مرات، وهو حرف مهموس شديد، وقد توزعت هذه الحروف في كلمات البيت، فأخذ النون مواضعه في الشطر الأول في(ذان، وناظران) ثم انطلق به في بداية الشطر الثاني في (نحو)، في حين أسهم التاء قي وجوده بالشطر الأول بوجوده في (تشوفا) ثم تكرر في الشطر الثاني في (تشوف المتوثب) وكأن هذا التكرار كان مقصودًا؛ لأنَّ حرف النون وحرف التاء من الحروف الواضحة التي من شأنّها أن تضفي على الكلمة دلالة القوة التي تتناسب بطبيعتها مع الغرض المراد في وصف الرمح. وتكرر حرف السين في البيت الثاني سبع مرات، والسين صوت رخو مهموس مرقق (١٩٠١) إذ أورده ابن حربون في الشطر الأول مفردًا في (مسمعان) ثم أورده بصيغة مكثفة في لفظة (تَحسَّسَا) فقد جاء في هذه اللفظة مشددًا ومنفردًا فكوًن في تركيبتها صوت صغير شديد متقطع، ثم أورده بصيغة معكوسة في لفظتي (سَعدُ السُّعود) في محاولة منه لمعادلة الشطر الثاني بنفس الصوت الوارد في الشطر الأول نفسه، وقد تمثل هذا النكرار مع تكرار الميم ثلاث مرات وتكرار الدال مرتين وتكرار الباء مرتين، نوع من أنواع الموسيقي التي كونها الشاعر باختياره لهذه الكلمات التي تحتوي على هذا الكم من الحروف المتكررة، إذ لا يمكن أن يكون تنظيمه لهذه الحروف وتزيعه لها من دون قصد. وقال ابن حربون في موضع آخر: (من الكامل).

قَومٌ إِذَا سَمَتِ النُّفُوسُ لِقِينَة لَا عَامَ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّ

كرّر ابن حربون الأحرف (القاف والنون والسين)، وقد بدأ البيت الشعري بحرف القاف في (قوم) وانتهى بشطره الأول بكلمة فيها قاف (قينة)، ثم أورد القاف مرتين في الشطر الثاني من البيت (يقتنوا)، و (قنا)، في حين تكرر النون في كلمة (النفوس) وفي الكلمات الثلاث التي اختار لها أن تحتوي على حرفين متكرّرين، هما: القاف والنون (قينة، يقتنوا، قنا) مع تكرار السين الذي كاد أن يكون مناوبًا لحرف القاف وحرف النون، إذ تكرّر مرّتين في شطر البيت الأول (سمت، النفوس)، ثمّ ورد في الكلمة الأخيرة من البيت و (سنورا)، وقد جاء مصاحبًا للنون، وللتناوب بين الحروف أثر صوتي وموسيقي واضح، ويبدو أنّ ابن حربون كان يتذوّق الحروف ويحسن اختيار مجاورة بعضها لبعض، فضلًا عن اختياره لتوزيعها في البيت لخلق نمط موسيقي خاص في البيت نفسه. وجاء حرف الميم مكرّرًا في قول ابن حربون: (من الكامل).

والشَّملُ مُتَّصِلُ النِّظَامِ بِدَعَوَةٍ وَالسَّملُ مُتَّصِلُ النِّظَامِ بِدَعَوَةٍ وَالْمَالَا)

تكرّر حرف الميم ثماني مرّات في بيت واحد، والميم من الأصوات المحبّبة للنفس، وهو ((صوت أنفي مجهور، ينطق بأن تنطبق الشفتان تمامًا، فيحبس خلفهما الهواء، ويخفض الطبق، ليتمكّن الهواء من الخروج عن طريق الأنف، مع حدوث ذبذبة في الأوتار الصوتية، وبقاء اللسان في وضع محايد))(۲۲). وقد تدرّج تكراره، فقد ورد في الشطر الأول ثلاث مرّات، في حين كثّف ابن حربون ذكره في البيت الثاني وأورده خمس مرّات، منها حرف مشدّد؛ ليسهم حرف الميم في الإيقاع الموسيقي للبيت. وكرّر ابن حربون حرف الضاد وحرف الباء في قوله: (من الكامل). وخَضَبتُمُ بالضَّربِ نَاضِلةَ الظُّبَ وضَربتُمُ بالسَّعدِ قبل المُنصَلِ (۲۳)

تكرّر الضاد أربع مرّات في هذا البيت، وقد تكثّف حضوره في الشطر الأول وامتدّ إلى الشطر الثاني، وتكرّر الباء سبع مرّات وكان امتداده موازيًّا للضاد مع زيادة قليلة كأنَّها عادلت زيادة العدد الذي تمثّل بين ذكرهما، فقد تعدّى ذكر الباء موضع الضاد من البيت بذكره ثلاث مرّات، وكأنّه نظام تعمّده ابن حربون لبيان قدرته اللغويّة، فضلًا عن ذائقته الموسيقيّة التي مكّنته من التحكّم في الحروف في أبياته وبوساطتها خلق موسيقاه الخاصّة.

تكرار الكلمة:

تؤدّي الكلمة دورًا موسيقيًّا في حال تكرارها في البيت، إذ يعدّ تكرارها مظهرًا من مظاهر التنغيم، فهو ((يخلقُ جوًا موسيقيًا خاصًا يشيع دلالة معينة))(٢٤)، وللكلمة دور في النظام الموسيقي للبيت، فبتكرارها يتمّ تكرار عدد من الحروف، فضلًا عن تكرار النغم الموسيقي الخاصّ بها، ولا شكّ أنّ لتكرار الكلمة غايات، من أهمها تأكيد إرادة المعنى الذي تحمله الكلمة، وإضفاء حالة من التوازن ((ففي كلّ عبارة طبيعية نوع من التوازن الدقيق الذي ينبغي أن يحافظ عليه الشاعر في الحالات كلّها، إنّ للعبارة الموزونة كيانًا ومركز ثقل وأطرافًا، وهي تخضع لنوع من الهندسة اللفظية الدقيقة التي لا بدّ للشاعر أن يعيها وهو يدخل التكرار على بعض مناطقها))(٢٠٠). وممّا جاء في تكرار الكلمة قول ابن حريون (من الكامل).

يَا ضُلُّ مَن ضَلَّ في مَهديَّةِ الدُّوَلِ؟

أنَّى عَمَوا عَن سَبيلِ الرُّشدِ وَيِحَهُمُ



جامعه جامعه

الموسيقي الداخلية في شعر ابن حربون الشلبي الأندلسي



تَنُوسَهُم بَينَ سَهل الأرض والجَبَل (٢٦)

سَرَوا بِعَاقِبِةِ الإِنعَامِ عَاقِبَةً

ورد تكرار كلمة (ضل) في البيت مرتين، ليسهم في نهاية البيت في صناعة الموسيقى، وكان الغرض التعجب من تيههم الذي هم فيه، وقد وصفها بأنّها عاقبة الإنعام، التي لا تعي شيئًا، وتضل طريقها ولا تهتدي، وقد كرّر لفظة (عاقبة)؛ لتأكيد ما وصلوا إليه من خسران، ووصف الحال التي هم عليها فقد أخذتهم بين السهول والجبال بغير معرفة ولا هداية، فمن فائدة تكرار الكلمة التعجب وتفسير المعنى، وهو ما أراده الشاعر من تكرار هذه الألفاظ في هذين البيتين. وفي تكرار الكلمة قال ابن حريون: (من الوافر)

بَعَثْتُ إِلْيكُمُ حَبَّ الْقُلُوبِ(٢٧)

وَمَا حُبّ المُلُوكِ بَعَثْتُ لَكِن

قد يرد تكرار الكلمة لإثباتها، فقد أورد الشاعر لفظة (بعثتُ) في جملة منفية، وقد كرّرها بعد أن أراد لها الإثبات في جملة مثبتة، فقد نفى لبعثه نوعًا من أنواع الحب (حب الملوك) ليثبت غيره وهو (حب القلوب)، فجعل إحدى الكلمتين المتكرّرتين للنفي خاصة، وأخذ بالثانية للإثبات. وقال ابن حريون في موضع آخر ورد فيه التكرار: (من الطويل)

وَطِيبُ فُرُوعِ أَن تَطيبَ المَحَاتَدُ (٢٨)

هُو المُصطَفَى مِن صَفوَةٍ بَعدَ صَفوَةٍ

ويرد التكرار لبيان التتابع، وقد أظهر الشاعر هذا المعنى في قوله: (من صفوة بعد صفوة) فكان الغرض من التكرار الدلالة على تماثل الموصوفين، وتتابعهم الواحد بعد الآخر ووصفهم بالصفة نفسها، وقد خلق بهذا التكرار نوعًا من أنواع الموسيقى الداخلية التي أسهمت في موسيقى البيت بشكل عام. وقد أورد الشاعر التكرار في حالة من التوازن الموسيقى في قوله: (من الطويل).

وَحَسبُكَ مِن فَرع وحَسبُكَ مِن بَحر (٢٩)

هُو ابنُ أمير المؤمنينَ وَشبههُ

ورد تكرار كلمة (حسبك) في البيت؛ لتتصل الأولى بدلالة النسب، وتتصل الثانية بدلالة الكرم، ولاختلاف الدلالتين أراد الشاعر أن يجعل كلّ واحدة منها مستقلة عن الأخرى، ففي هذا التكرار دلالة على التعظيم، فاللفظ قد لا يؤدي معناه بالكثافة التي يؤديها إذا تكرّر، فضلًا عن أنّ دلالة حسبك اتصلت بمعانِ من شأنها التعظيم، وأسهمت في خلق موسيقى داخلية في البيت. وورد التكرار في شطر البيت بقوله: (من الكامل).

يَا حُسْنَهُ مِن مُقبِل فِي مُقبِل (٣٠)

شَرخُ الشَّبَابِ وَدَولَةٌ قَد أقبَلت

فقد وظّف الشاعر تكرار كلمة (مُقبل) في نهاية الشطر الثاني؛ ليسهم في تنغيم البيت، وخلق موسيقى داخلية، وكانت دلالة هذا التكرار الجتماع شيئين مقبلين في الوقت نفسه. إذ لا بدّ للتكرار من معان مستحسنة ليؤدي وظيفتيه الدلالية والموسيقية في البيت.

٢. تكرار الأداة في شعر الأداة كما يتكرّر الحرف أو الكلمة لغرض ما، ومن تكرار الأداة في شعر ابن حربون قوله: (من الكامل).

فِي مُرهَفٍ أو مُصحَفٍ أو مَسجِدِ (٣١)

ألقت أزِمَّتِهَا إلى مَنْ هَمُّهُ

يمكن فهم دلالة تكرار الأداة من توظيفها داخل النص، وقد كرّر ابن حربون (أو) للدلالة على تحوّل اهتمام الممدوح في صور متعددة، فقد ذكر أنّ اهتمامه في (مرهف) وهو السيف، للدلالة على عنايته بالحرب وقيادة الجيوش، ثم وظّف (أو) ليأتي باهتماماته الأخرى وهي (مصحف) أو (مسجد)، و(أو) حرف عطف له فوائد منها، التسوية، ومطلق الجمع، فقد جمع الشاعر بوساطة تكرار الأداة الوظيفية (أو) اهتمامات الممدوح، وجعل منها تعظيمًا له. وفي تكرارها خلق الشاعر موسيقي خاصة، إذ عبر هذا الحرف عن وقفة موسيقية تقع بين الألفاظ، وقد مثلت (أو) بتكرارها مرتين فاصلين موسيقيين بين ثلاثة ألفاظ على وزن عروضي واحد. أما في تكرار (لولا) فقال ابن حربون: (من الكامل).

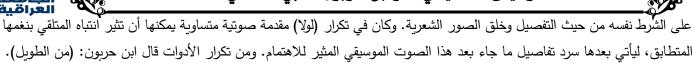
وتَضَعضَعَتْ شُمُّ الهِضَابِ الصَّخَدِ فِي الأرضِ مِن سُلطَانِكُمْ لَم يُعبَدِ (٣٢)

العدد (۱۶ج ۳)

لَولَا مَقَامُكَ زُلْزِلَتْ زِلْزَالَها لَولَا الذي بَسَطَ الإلهَ بِفَصْلِهِ

تكرّرت (لولا) التي هي حرف امتناع لوجود، للدلالة على امتناع حدوث؛ ليصل بهذا الامتناع إلى تعظيم شأن الممدوح، فقد جعل من مقامه شرطًا، ولولاه لزلزلت (شمّ الهضاب الصُّخَدِ)، ولولا ما كان من الله في بسط سلطانه الذي بسطه لأميره الممدوح لَمَا عُدِدَ الله، فقد وظّف الشاعر (لولا) لتعظيم شأن الممدوح، وقد استساغ هذه الطريقة ووجد في تكرارها وسيلة لسرد تفاصيل من شأنها تكوين صور شعرية، ففي البيت الأول جعل جواب الشرط مفصّلًا موصوفًا، وفي البيت الثاني جعل من الشرط مفصّلًا وجوابه موجزًا بـ(لم يعبد). ويمكن القول: إنَّ في تكرار الأداة (لولا) تكرارًا لأسلوب الشرط الذي مكّن الشاعر من خلق صور مفصّلة تمكّن الشاعر من ترجيح الشرط على جوابه، أو ترجيح جواب الشرط





إذا ألجَمَت لَم يَعصِم العُصمَ مَعْقلٌ ولَم يَحترِم فِي البِيد مِنهَا الأوابِدُ (٣٣)

فقد كرّر الشاعر في هذا البيت الأدوات وجاء بها مختلفة، وقد جعل منها وكأنّها فواصل موسيقية، أعطت البيت نوعًا من النغم الموسيقي (إذا، لم، لم) فقد كرّر (لم) مرّتين وكان لها الدور في وقفة موسيقية قصيرة، لأنّ (لم) تمثّل وقفة موسيقية واضحة به (ميمها) الساكنة التي تحتاج إلى صمت قصير، وبعدها تتمّ معاودة النطق بما بعدها. ومن تكرار حرف الاستفهام (أين) قال ابن حربون: (من الخفيف)

فأينَ تلك الرُبَى والسَّاكِنُونَ بِهَا؟! وأسحَاري؟!(٢٠)

يبدو أنّ الشاعر أراد بتكرار (أين) في هذا البيت الإشارة إلى الاهتمام والتأثّر على فقدان تلك الربى والعشيّات والأسحار، على حدٍّ سواء، وأراد في تكرار السؤال بأين بيان الحسرة، فقد ساوى الشاعر في تكراره هذا بين المكان وما فيه من شخصيات تبثّ فيه الروح في (الربى والساكنون بها) و (الزمان عشيّاتي وأسحاري)، في إشارة منه إلى ما فقد من متعة وراحة في تلك الأماكن والأزمنة.

ثانياً. الجناس: الجناس من المحسّنات البديعية التي وظّفها الشعراء لخلق نغم موسيقي، ويتكوّن الجناس بين لفظتين أو أكثر إذا ما تشابهت حروفها واختلف المعنى^(٥٦) ويقسّم الجناس على قسمين هما: الجناس التام، والجناس الناقص، والجناس التام هو ((أن يتفق اللفظان اتفاقًا تامًا فيكون الاتفاق في الحروف وأعدادها وهيئتها وترتيبها مع اختلاف المعنى))(٢٦). أمّا الجناس الناقص فر(يكون باختلاف اللفظين في أعداد الأحرف، وسمي ناقصًا؛ لنقصان أحرف أحد اللفظين عن الآخر))(٢٧). وقد وظّف ابن حربون هذه الأنواع في شعره، فمن الجناس التام قوله: (من الوافر)

تَضَمَّنَ رِزِقَهَا فَتَرَى عُقَابًا مِنَ الرَّايَاتِ تَتْبَعُهَا عُقَابُ (٢٨)

فكان الجناس في (عُقابًا) و(عُقَابُ) جناسًا تامًا، ويمكن ملاحظة أنّ الجناس في هذا البيت أخذ مواضع محددة، فكان اللفظ الأول في موضع العروض من البيت، واللفظ الثاني في موضع الضرب منه، وكان المعنى مختلفًا في كلّ منهما، فمعنى اللفظ الأول: الرايات، واللفظ الثاني: الطائر، وقد وظّف هذا الجناس في عروض البيت وضربه وقد رد العجز على الصدر، وجاء بهما على اختلاف موقعهما الإعرابي ليسهم هذا الجناس في صناعة موسيقى داخلية مؤثّرة وأسهم في الوقت نفسه إسهامًا ملحوظًا في الموسيقى الخارجية. ومن الجناس التام قوله: (من الخفيف).

بِمَلِيكٍ عِندَ المَلِيكِ مَكينِ قَد كَسَاهُ ثَوبُ التُّقَى والفَخَارِ (٣٩

فالجناس حاصل بين لفظتي (مِلِيكٍ، ومَلِيكِ)، في تطابق الحروف تطابقًا تامًا، فدلً بهما في على دلالتين، الأولى قصد بها الأمير لتعظيم شأنه في الإشارة إلى ملكه، والثانية قصد بها الله في ملكه العظيم، وربط بينهما في أنّ المليك مكين عند الله فكان توظيفهما من أجل تعظيم شأن الممدوح، فقد تدرّج في تعظيمه مبتدئًا بذكر ملكه الدنيوي الذي أراد تأييده بملك أعظم منه، فربط هذا الملك بتمكين المليك الأجلّ الأعظم ليضفي على ممدوحه شرعية الملك، وقد خلق بهذا الجناس موسيقى داخلية بوساطة ترداد اللفظ في النظم الموسيقي للبحر الخفيف، وقد أوقع المدّ الصوتي المتكوّن من الياء التي تكرّرت في الألفاظ المتجانسة مواقعها من تفعيلاته التي تستند في تكوينها على حروف المدّ التي تؤدّي صوتًا يتسم بمسافة صوتية أطول من غيره من الحروف. وقال ابن حربون في موضع آخر وظف فيه الجناس الناقص: (من البسيط).

وإن عَلَتْ سَنَدًا أُورَتْ بِهِ زَنِدًا للشُّعَلِ (٤٠)

فقد ورد الجناس الناقص باختلاف حرف بين اللفظين (سَندًا) و(زَنَدًا) وأسهم في موسيقى البيت، ولا سيما أنّه جاء منتظمًا مع تفعيلاته، ممّا أسهم في تدعيم جانب الموسيقى الداخلية فيه بشكل يتوافق مع التنغيم الموسيقي. وقال ابن حربون: (من البسيط).

بَشَائِرٌ عَمَّتِ الآفَاقِ قَاطِبَةً يَاكِهُ الْهَبَلِ (١٤)

الظاهر في البيت أنّ الشاعر كان يتعمّد إيجاد نوع من أنواع الموسيقى الداخلية، فيعمد إلى الجناس الناقص إن لم يجد جناسًا تامًا ملائمًا للنصّ، فقد وظَّف لفظة (هُبَل) وهي اسم صنم من الأصنام، مع لفظة (هَبَل) التي تدلّ على الخبل، ولم يكن بينهما اختلاف سوى حركة الحرف الأول وكان هذا التوظيف؛ لتدعيم الجانب الموسيقي الذي تكون بوجود هاتين اللفظتين في الشطر بمسافة موسيقية متقاربة، فضلًا عن ربط علاقة معنى (الخبل) بمن يدعو إلى عبادة الأصنام. وقال الشاعر في موضع آخر: (من البسيط).





كَأَنَّ الصِّبى وَطَرِي إِذ كُنتُ فِي وَطَنِي

وظّف الشاعر الجناس الناقص المتمثل بـ (وطري، ووطني) و (أوطاني وأوطاري)، إذ تطابقت الحروف ولم تختلف إلّا في حرفي (الراء) و (النون)، فكان لهذا النوع من الجناس دور واضح في رسم معالم الموسيقى الداخلية بوساطة تكرار الحروف مع تكرار الكلمات في تناسق مع الموسيقى الخارجية للبيت. وقال أيضًا (من الطوبل).

يَدِينُ لَهُ مَنْ لَمْ يَدِنْ لِخَلِيفَةٍ وَرَاشِدُ ("أ) يَدِينُ لَهُ مَنْ لَمْ يَدِنْ لِخَلِيفَةٍ

ورد الجناس الناقص في هذا البيت بين لفظتي (يَديِنُ) و(يَدِنُ) لخلق موسيقى داخلية في شطر البيت لتسهم مع الموسيقى الخارجية في صناعة نغم موسيقي خاص يلفت الانتباه، وقد وظف هاتين اللفظتين بإثبات الأولى (يدين) ونفي الثانية (يدن) فجانس بين الإثبات والنفي في توظيفه للجناس الناقص.ومن أمثلة الجناس الناقص الاشتقاقي قول ابن حربون: (من الطوبل).

وجَلَيتُمُ بِالنُّورِ مَن كَانَ فَاحِمَا (٤٤)

فأنطَقتُمُ بالشُّكر من كَانَ مُفحَمًا

ورد الجناس في (مُفحَمًا) و(قَاحمًا)، فقد تطابقت حروفه الأصول، واختلفت ما زيد عليها، بزيادة (الميم) قبل الفاء في (مُفحَمًا)، وإضافة (الألف) بعد الفاء في (قَاحِمًا) في حين تطابقت أربعة حروف بين اللفظتين، وهذا الجناس لا يقلّ شأنًا عن الجناس التام، إذ يسهم في خلق موسيقى داخلية تتألّف بوساطة تكرار هذه الحروف باجتماعها أو تقاربها، وقد وفّق الشاعر في توظيفه للجناس، وقد نسب الفعل أنطقتم والفعل جليتم للأمير؛ ليجعل لأفعاله وصفاته أثرًا في استنطاقه الشعر، ويعترف بالنعمة التي غيّرت حاله. وقال في موضع آخر: (من الكامل).

سَنَدًا ألوذُ بِهِ طِوَالَ المُسنَدِ (٤٥)

وإلَيكَهَا تَبغِي رضَاكَ ذخَيرَةً

وظف الشاعر الجناس بلفظتي (سَنَد) و (مُسنَد) فهما يتكوّنان من الحروف نفسها، ولا خلاف بينهما سوى بزيادة الميم في (مُسنَد) مع سكون السين التي كانت متحركة في (سَنَد) مع اختلاف الحركة الإعرابية بينهما، ويختلفان في الدلالة، فالسند هو المعتمد، والمُسند الدهر، ولهذا الجناس نوع من أنواع الموسيقى ترد في الشعر لخلق لون من ألوان النغم الموسيقي الداخلي بوساطة تكرار الحروف بين اللفظتين، ولاسيما أنّه أوردهما متقاربين في شطر واحد. وقال أيضاً: (من الوافر).

تَبَارَى في السُّمُوم بنا السَّمَامُ (٢٦)

قَفَلنَا شَيقِينَ إلى سَنَاكُم

فقد اشتق ابن حربون من الجذر (سمم) اللفظين: (سُمُوم) و (سَمَام)، وهو بهذا الاشتقاق أوجد نوعًا من أنواع الموسيقى الداخلية بوساطة تكرار الحروف المتشابهة في الجناس الاشتقاقي، التي أسهمت مع غيرها من أمثال تكرار حرف السين والميم في (سَناكُم)، فضلًا عن تنسيقه مع تكرار حرف (النون) في البيت، فقد عمل الشاعر على تنسيق النغم؛ لإضفاء موسيقى داخلية خاصة على البيت، وفي جناس اشتقاقي آخر قال ابن حربون: (من البسيط).

الحَصَى قَبِلَ أَنْ يُحصَى لَهَا عَدَدُ (٤٧)

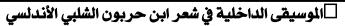
فَقَد ظَفَرتُمْ بِفَيَّاضٍ مَوَاهِبُهُ تُحصَى

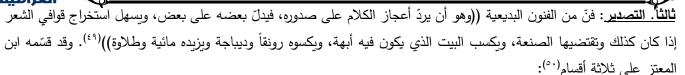
وقد اعتمد بناء البيت على اشتقاق الألفاظ (تُحصى، الحصى، يُحصى) من الجذر (حصي)، والحصى صِغارُ الْحِجَارَةِ، وتحصى أي تحسب بالعدّ، وهذا النوع من الجناس له دوره الفاعل في خلق النغم الموسيقي في البيت، فحقّق الشاعر عن طريق هذا التشابة الصوتي النغمي خروجاً عن الرتابة التي تعتري الوزن الشعري أحيانًا، وقد اعتمد في بناء هذا البيت في شطره الثاني اعتمادًا كليًّا على الجناس الاشتقاقي؛ لخلق نمط موسيقي خاص به. وقال ابن حربون: (من الكامل).

والعَقلُ - لَو رُزقُوهُ - أَمنَعَ مَعقَل (٤٨)

فَتَبَرَّأَتْ تِلكَ المَعَاقِلُ مِنهُمُ

وظّف ابن حربون الجناس الناقص الاشتقاقي المتمثل بر المعاقل، والعقل، ومعقل) المشتق من الجذر الثلاثي (عقل) في البيت في دلالة على الأماكن التي تبرّأت في لفظة (معاقل، ومعقل) في الجمع والإفراد، ودلالة العقل الذي هو آلة التفكير عند الإنسان، وقد أسهم هذا الجناس بوساطة تكرار الحروف في إعداد الوحدات الصوتية في البيت، وإعطاء نغمة جميلة، وقد نثر الشاعر هذه الألفاظ في البيت، وأوجد فيه نغمًا خاصًا تكون بوساطة أصواتها.





١. ما يوافق آخر كلمة من البيت آخر كلمة من النصف الأول، كما قال ابن حربون: (من مخلع البسيط)

وَلَيسَ فِي الحَقِّ مِن جُنَاح (١٥)

رَاشَ إمَامُ الهُدَى جَنَاحي

فالتصدير في كلمة (جناحي) التي وافقت آخر كلمة من البيت(جُناحِ)، لخلق موسيقى داخلية تسهم في تنغيم البيت، فضلًا عن خلق نوع من التوازن الموسيقى الذي عزّزه بالجناس الناقص بين (جناحي، وجُناح). وقال ابن حربون: (من الطويل).

عَلَى الحَضرةِ العَليَاءِ قَبلِيَ وَافِدُ (٥٢)

وَلَولَا خُطُوبٌ أَخَّرَتنِيَ لَمْ يَفدْ

أخذ التصدير مكانه من البيت، إذ اختار له الشاعر أن يكون في نهاية الشطر الأول ليتوافق مع اللفظ الأخير من البيت في بعض المواضع، وقد جمع في هذا البيت بين التصدير وبين الجناس الاشتقاقي، ومن شأن التصدير أن يأخذ ببعض أنواع الجناس فيعمل على توظيفها في مقام التصدير؛ ليسهم في خلق الموسيقى الشعرية المؤثّرة. وقال ابن حربون في موضع آخر وظّف فيه التصدير: (من الكامل).

أقصى مُنَاهُ أن يَزُورَ غَضَنفَرا (٥٣)

أولى لَهُمْ مِنْ بَأْس كُلِّ غَضَنفَر

فقد جاء التصدير في كلمة (غضنفر) التي توافقت مع اللفظ الأخير من البيت، مع اختلاف في الحركة الإعرابية، ومع هذا الاختلاف أوجد ابن حربون موسيقي داخلية بتوافق شطري البيت عن طريق التصدير.

ما يوافق آخر كلمة من البيت أول كلمة من النصف الأول. قال ابن حربون: (من الكامل).

وَالوَيلُ كُلَّ الويلِ للمُستَعجلِ (٥٤)

وَاسْتَعْجَلُوا أَمْرَ الْإِلَهِ فَجَاءَهُم

بدأ الشاعر البيت بلفظ (استعجلوا) وانتهى بـ(المستعجل)، فقد توافقت بداية البيت مع نهايته بوساطة التصدير بلفظتي(واستعجلوا، وللمستعجل) ولا شكّ أنّ الفاصل بين الكلمتين كبير، وهذا الفاصل يفرق في القيمة الموسيقية في التصدير بحسب موقعه من البيت. ووظّف ابن حربون التصدير مع تكرار الحرف في قوله: (من الوافر).

عَلَى نَادِيكَ دَامَ لَهُ السَّلَامُ (٥٥)

سَلَامٌ أَيُّهَا المَلِكُ الهُمَامُ

بدأ البيت بـ(سلام) وانتهى بـ(السلام) ليحقّق غايته من خلق الموسيقى الداخلية، وقد جمع في هذا البيت بين التصدير وتكرار حرف الميم؛ ليتميّز بموسيقاه الداخلية عن غيره من الأبيات، وجعل الموسيقى تتفاعل بين التكرار والتصدير؛ للوصول إلى التأثير الأكثر فاعلية. وفي موضع آخر ورد فيه التصدير قال ابن حربون: (من الطويل).

فَمَا يَهَبُونَ المَالَ إِلَّا كَرائمَا (٥٦)

كِرَامٌ لَهُمْ فِي الجودِ أَرفَعُ هِمَّةٍ

فقد يأتي التصدير لغرض التكرار والتأكيد، فضلًا عن وظيفته الموسيقية التي يؤدّيها في البيت، وقد أورد الشاعر هذا النوع من التصدير في (كرام) التي أراد لها أن تكون بداية للبيت، وختم بما يلائمها من لفظ مشتق من جذرها (كرائما)؛ ليثير اهتمام المتلقي بموسيقى البيت.

٣. ما يوافق آخر كلمة من البيت بعض ما فيه، ومن أمثلة ما جاء به ابن حربون قوله: (من الوافر).

بِهِ الْأَلْبَابُ والحسنبُ اللَّبَابُ (٥٧)

وأحكِمَتِ الأمورُ بِمَا تَواصَتْ

اختار الشاعر من التصدير نوعه الثالث ليشتمل شعره على جميع أنواع التصدير، فقد اختار للتصدير أن يتمركز في الشطر الثاني من البيت، فجمع (الألباب، واللبَاب) في شطر واحد؛ لتكون المسافة الموسيقية بينهما قصيرة، فأوجد موسيقى داخلية تكرّر النغم فيها في شطر واحد. وجاء التصدير في الشطر الثاني من البيت في قول ابن حربون: (من المتقارب).

وَبَرِهَبُ بأسكَ مَن يَرِهَبُ (٥٨)

فَلَا زلِتَ يَرجُوكَ مَن يَرتَجى

ورد التصدير في الشطر الثاني من البيت (يَرهِبُ، يَرهِبُ) الذي أسهم في خلق الموسيقى الداخلية التي تشترك مع الموسيقى الخارجية للبيت؛ ليكون للبيت الأثر الواضح والمؤثّر في المتلقي. وقال ابن حربون في موضع آخر: (من الكامل)

واستشهد البيض الصّوارمَ تَشهَدِ (٥٩)

الحَقُّ حَقُكَ مَا لَهُ مِن دَافِع

فقد تكرّرت كلمة (تشهد) في شطر البيت الثاني مع زيادة أضيفت لحروفها؛ لتؤدّي دورها في الموسيقي الداخلية، وقد اختار لهذين اللفظين أن يتقاربا من بعضهما مع وجود فاصل بسيط، ليكون له الأثر في أداء الدور الموسيقي.

رابعاً. التصريع:

يعدّ التصريع من الفنون البديعية، وعادة ما يكون في مطالع القصائد الشعرية، قال ابن سنان الخفاجي: ((وأما التصريع فيجري مجرى القافية، وليس الفرق بينهما إلّا أنَّه في آخر النصف الأول من البيت والقافية في آخر النصف الثاني منه وإنما شبه مع القافية بمصراعي الباب وقد استعمله المتقدمون والمحدثون في أول القصيدة وربما استعملوه في أثنائها))(٦٠٠ وممّا جاء في فائدة التصريع وتسميته، قال ابن الأثير: ((وفائدته في الشعر أنَّه قبل كمال البيت الأول من القصيدة تعلم قافيتها، وشُبِّه البيت المصرَّع بباب له مصراعان متشاكلان، وقد فعل ذلك القدماء والمحدثون، وفيه دلالة على سعة القدرة في أفانين الكلام ومن استعمله ممن تقدم أو تأخر فإنَّه دال على سعته في فصاحته، واقتدار منه في بلاغته، وهو إنَّما يحسن إذا كان قليلًا في القصيدة بحيث يكون جاريًا مجرى الطراز للثوب، والغرة في وجه الفرس، فأمَّا إذا كان كثيرًا فإنَّه لا يكاد يرضى لما يظهر فيه من أثر الكلفة فيكسب لفظه برودة ومعناه ركة))(١١)، وتتضح أهمية التصريع من حيث الموسيقي والإيقاع في جعل الألفاظ مترابطة ومتواصلة مع بعضها بعضًا في البيت (٢٦). ومن أمثلة التصريع قول ابن حريون: (من المتقارب).

> وأعطَى مَقَادَتَهُ المَصَعَبُ (٦٣) بيُمنِكُمْ أَنجحَ المُطلَبُ

فجاء التصريع في قوله (المطلب، والمصعب)، وعادة ما يكون في البيت الأول من القصيدة، والتصريع في المطلع يعلن عن نظام القصيدة وقافيتها، إذ اعتاد الشعراء بتوظيفه في مطالع قصائدهم، وإعداد النمط الموسيقي الذي ستسير عليه القصيدة حتى نهايتها، وهي ظاهرة موسيقية معتمدة في الشعر. وفي قصيدة أخرى جاء قول الشاعر معتمدًا التصريع في مطلعها: (من الكامل).

> زَهِرَاءَ طَالعَةً بسَعد الأسعَد (٢٤) جَاءتكَ تسحَبُ ذَيلَهَا للمَوعِد

فقد صرّع بين (للموعد، والأسعد)؛ لينبّه القارئ على قافية القصيدة بأكملها، وليضاعف من موسيقى النص الداخلية، وفي قصيدة أخرى جاء قول ابن حربون معتمدًا التصريع في (المنزل والمرسل): (من الكامل).

ونَصَرتُمُ نصرَ النَّبِيِّ المُرسَل بَلَجَتْ بِكُنْ حُجَجُ الكِتَابِ المُنزَلِ

صرع الشاعر البيت الأول من قصيدته اللامية، فجعل عروض البيت (المنزلِ) مشابها لضربه (المرسل) في التقفية وفي الوزن الصرفي؛ ليعلن عن قافيته التي اختارها في انطلاقته الأولى ليقتفي أثر هذه التقفية في نهايات أبياته إلتزامًا منه بنظام القصيدة العمودية، وإسهامًا منه في تنظيم موسيقى البيت وقافيته على حد سواء، وهو بذلك يمثل مكون من مكونات الموسيقى الداخلية ويسهم في تدعيم الموسيقى الخارجية في الوقت نفسه. ومن أمثلة التصريع قول ابن حربون: (من الطويل)

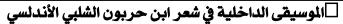
> وباسمِكَ أمسى الشِّركُ للشِّركِ هَادِمَا (١٥) بسَعدِكَ أضحى الدِّينُ جذلَانَ باسِمَا

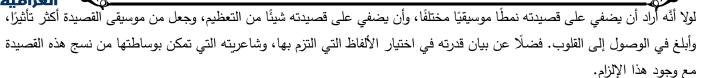
اقتضى وجود التصريع انتظام عروض البيت وضريه، فقد صرّع الشاعر هذا البيت بحرف الروي وألف الإطلاق، في (باسما، وهادما) ويبدو أنّ عناية الشاعر لم تقتصر على التصريع، إذ كان حريصًا على أن يأتي باللفظتين على وزن واحد هو (فَاعِل) عناية منه بالموسيقي الداخلية. خامساً. لزوم مالا يلزم:

قد يعمد الشاعر إلى إلزام نفسه باتباع نظام معين في قوافي الشعر ((وهو أن يأخذ الشاعر نفسه بالتزام حروف وحركات في القافية لا تتطلبها قواعد علم القافية، وإنَّما يفعل ذلك زيادة في الاتباع الموسيقي للقافية))(٢٦)، وقد ألزم ابن حربون نفسه في ما لا يلزم في قصيدة واحدة فقط قال فيها: (من الكامل)

> فالنَّفعُ فِي أن تَشتَكِي أضرَارَها واستوصلوا إعمالها وكلالها قد أحسننت بَرَكَاتُهَا زوَّارَهَ حتَّى تَزوروا كَعبَةِ الفَضلِ التي فإذا استَلَمتُم بالسَّلَامَةِ رُكنَهَا فارمُوا بأخفَافِ المَطِيّ جِمَارَهَا قَد كان يَستَوي السُّرَى أَمَارَهَا (۲۷) بَلَـغَتْ رِبَاطَ الفَتــح عُوجًا ظُلَّعًا

ألزم ابن حربون نفسه بما لا يلزم في هذه القصيدة بتكرار (ها) في نهاية كل شطر، وهذا الإلزام أضفي على القصيدة موسيقي داخلية خاصة بها، فكانت هذه (الهاء) وكأنّها تقفية لجميع أبيات القصيدة، مع أنّ حرف الروي فيها هو الراء، وقبلها حرف الألف تأسيسًا لها، فكان من الواجب على الشاعر أن يلتزم بالحرف الروي وما يتصل به من تأسيس أو غيره، ولا يجب عليه أن يلتزم بالهاء التي جعلها بعد حرف الروي،





سادسًا. التدوير:

التدوير ظاهرة من الظواهر التي تسهم في خلق الإيقاع الشعري، والتدوير ((هو أن يستدعي وزن البيت أن يكون بعض حروفه كلمة من آخر الشطر الأول داخلة في وزن الشطر الثاني))(١٨٩)، ومن دلالاته امتداد موسيقي البيت واتصال شطريه(١٩٩)، فيشترك الشطر الأول مع الشطر الثاني بكلمة يكون بعضها في الأول وبعضها في الثاني، فتؤدي هذه الكلمة دورها في إيصال الشطر بالشطر، ومن أمثلة التدوير قول ابن حربون (من المتقارب).

نَ وَالجَّهِلُ مِن شرّ مَا يُركَبُ (٢٠) لَقَد رَكِبُوا مَركَبَ الجَاهِلِيـ

فقد دوّر ابن حربون البيت، إذ وقعت النون من (الجاهلين) في بداية تفعيلة الشطر الثاني من البيت، فجعل منها سببًا لتوصيل الشطر الأول بالثاني، ويظهر ذلك جليًا في قراءة البيت، وبهذه الطريقة يختلف البيت المدوّر عن غيره من أبيات القصيدة، فيعطى نمطًا جديدًا في الإلقاء، في تغيير طفيف لا يؤثّر في موسيقي القصيدة، بل يضفي عليها نوعًا من التغيير المقبول. وقد ورد التدوير في قوله: (من الخفيف).

رِ لَهَا مِن شَبَا الرِّمَاح مَدَارِي (٢١) فَكَأَنَّ الْآفَاقَ فِي لُمَم شِقَ

وفي هذا التدوير أسهمت لفظة (شقر) في إيصال الصدر بالعجز، وبسبب هذا الاتصال، اختلفت الموسيقي الداخلية في البيت عن طبيعتها، فالتدوير يغير من طبيعة البيت، ويعترض على القانون المعتمد فيه المتمثل بتكوينه من شطرين، فيصل الشطر بالشطر، لتكون موسيقاه مختلفة عن غيره من الأبيات التي لا يكون فيها تدوير، ومع ذلك لا يؤثّر في القالب العام للبيت المتمثّل بالوزن الشعري. ومن أمثلة التدوير – أيضًا - قول ابن حربون: (من الخفيف).

هُ إِذَا هَبَّ كُلُّ رَندٍ وغَار (٢٢) فسَلَامٌ يَغَالُ مِن طِيب رَبًّا

جاءت كلمة(ريَّاه) في موضعها في نهاية الشطر الأول من البيت وقد اشترك جزء منها في الشطر الثاني؛ لتؤدّي دورها في تدوير البيت، ولخلق موسيقي شعرية خاصة يؤدّيها التدوير؛ لتضفى على البيت نوعًا من أنواع الموسيقي الداخلية.

الخاتمة

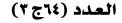
وخلاصة القول: إنّ ابن حربون كان على دراية بما قدّم من محسنات بديعية، قاصدًا بذلك إيجاد النغم الموسيقي الداخلي في أغلب قصائده التي توجّه بها إلى الممدوح، واستطاع أن يقف بين صفوف الشعراء المبرّزين في الأندلس، وقد رصدت هذه الدراسة بعض النتائج التي يمكن إجمالها على النحو الآتى:

- يمكن أن نستنتج أنَّ ابن حربون كان من الشعراء الذين يعملون في صناعة الشعر بدقة عالية، وليس من الشعراء الذين يكتبون الشعر بعفوية من دون تدقيق وتمحيص.
- كان للموسيقى الداخلية أثر ظاهر، أسهم مع الموسيقى الخارجية في إثراء الجانب الإيقاعي في شعره، إذ شكّل التكرار ظاهرة أسلوبيّة مميّزة عند ابن حربون، فهو يكرّر الحرف والكلمة والأداة، ويستثمر ذلك لصالح نصّه الشعريّ.
- عنى الشاعر بشكل ملحوظ بالتصريع، فجاءت أكثر مطالع نصوصه الشعريّة مصرّعة، وهذا يشير إلى الاهتمام البالغ من لدن الشاعر بموسيقي النص.
- ما يمكن رصده في موسيقي الشاعر الداخليّة شبه غياب الجناس التام عن شعره، ليشغل الجناس الناقص الحضور البارز والبديل عنه. كانت هذه أهمّ النتائج التي توصلت إليها في هذه الدراسة، التي آمل أن أكون عن طريقها قد أوضحت حياة الشاعر وبيئته وشعره، والحمد لله أولاً وآخرا وصلَّى الله تعالى على نبينا محمد وآله الطيبين الطاهرين.

المصادر والمراجع

- (١)قضايا الشعر في النقد: إبراهيم عبد الرحمن محمد، مكتبة الشباب، ط: ١، القاهرة، ١٩٧٧م.
- (٢) حركات التجديد الموسيقي في الشعر العربي الحديث، س . مورية، ترجمة وتعليق: سعد مصلوح، عالم الكتب، القاهرة، ١٩٦٩م.
 - (٣)تاريخ الأدب العربي في العصر الحاضر، إبراهيم علي أبو الخشب، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ط:١، القاهرة، ١٩٩٢م.









- (٤)خصآئص الأسلوب في الشوقيات، محمد الهادي الطرابلسي، منشورات الجامعة التونسية، ط:١، تونس، ١٩٨١م.
- (٥) الشعر بين الرؤيا والتشكيل، عبد العزيز المقالح، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ط:٢، دمشق، ١٩٨٥م.
- (٦) لغة الشعر في القصيدة العربية الأندلسية في عصر الطوائف، د. بشرى محمد طه البشير، (أطروحة دكتوراه)، بإشراف د.ماهر مهدي هلال، كلية الآداب جامعة بغداد، ١٩٩٠م.
- (٧) الصاحبي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها: أبو الحسن أحمد بن فارس بن زكريا القزويني (٣٩٥ه)، الناشر: محمد علي بيضون، ط:١، ١٩٩٧م.
- (٨)فقه اللغة وسر العربية: أبو منصور عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الثعالبي(٤٢٩هـ) تحقيق: عبد الرزاق المهدي، الناشر: إحياء التراث العربي، ط:١، ٢٠٠٢م.
 - (٩) معجم مصطلحات الأدب: فاروق شوشة، تحقيق: سميرة صادق شعلان، مجمع اللغة العربية، ط:١، القاهرة، ٢٠٠٧م.
- (١٠) المرشد إلى فهم أشعار العرب وصناعتها: عبد الله بن الطيب بن عبد الله بن الطيب بن محمد المجذوب (١٤٢٦هـ)، دار الآثار الإسلامية- وزارة الإعلام، ط:٢، الكويت، ١٩٨٩م.
 - (١١) التكرير بين المثير والتأثير، عز الدين على السيد، عالم الكتب، ط:٢، بيروت ١٩٨٦م.
 - (١٢) قضايا الشعر المعاصر، نازك الملائكة ، دار الملايين، ط:٥، بغداد، ١٩٦٥م.
 - (١٣) سر الفصاحة، أبو محمد عبد الله بن محمد بن سعيد بن سنان الخفاجي الحلبي (٢٦٦هـ)، دار الكتب العلمية، ط١، ١٩٨٢م.
 - (١٤) موسيقي الشعر، د. إبراهيم أنيس، مكتبة الأنجلواالمصرية، ط:٢، القاهرة، ١٩٥٢م.
- (١٥) البيان والتبيين: أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب الكناني المعروف بالجاحظ (٢٥٥هـ)، تحقيق: علي بوملحم، دار مكتبة الهلال، بيروت، ٢٢هـ ٢٠٠٢م.
 - (١٦) شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي، د.علي الغريب محمد الشناوي، دار الكتب، ط:١، القاهرة، ٢٠٠٤.
 - (١٧) المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي، رمضان عبد التواب، مكتبة الخانجي، ط٣، القاهرة، ١٩٩٧م.
 - (١٨) البنيات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث، مصطفى السعدني، منشأة المعارف بالاسكندرية، ط:١، مصر، ١٩٨٧م.
- (١٩) الإيضاح في علوم البلاغة، أبو المعالي جلال الدين محمد بن عبد الرحمن القزويني (٧٣٩هـ)، تحقيق: إبراهيم شمس الدين، دار الكتب العلمية، ط١، بيروت، ٢٠٠٢م.
- (٢٠) المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر: أبو الفتح ضياء الدين نصر الله بن محمد المعروف بابن الأثير الكاتب(٦٣٧هـ)، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية للطباعة، بيروت، ١٤٢٠هه.
- (۲۱) تلخيص المفتاح في المعاني والبيان والبديع، للخطيب القزويني جلال الدين محمد بن عبد الرحمن (۷۳۹هـ)، قرأه وكتب حواشيه وقدم له: الدكتور ياسين الأيوبي، المكتبة العصرية، بيروت، ۲۰۰۸م.
- (٢٢) العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، أبو علي الحسن بن رشيق القيرواني الأزدي (ت٤٥٦هـ)، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الجيل، ط٥، ١٩٨١.
- (٢٣) البديع في البديع، ابن المعتز، أبو العباس، عبد الله بن محمد المعتز بالله ابن المتوكل ابن الرشيد العباسي (٢٩٦هـ)، تحقيق: محمد عبد المنعم خفاجي، دار الجيل، ط١، بيروت، ١٩٩٠م.
- (٢٤) الطراز لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز، يحيى بن حمزة بن علي بن إبراهيم، الحسيني العلويّ الطالبي الملقب بالمؤيد بالله (٧٤٥هـ)، المكتبة العصرية، ط١، بيروت، ٢٠٠٣م.
 - (٢٥) فن التقطيع الشعري والقافية، صفاء خلوصى، ط:٣، مزيدة ومنقحة، بيروت، ١٩٦٦م.
 - (٢٦) الشعر والنغم، رجاء عيد، دار الثقافة، القاهرة، د. ط، ١٩٧٥م.
 - (۲۷) معجم مصطلحات العروض والقافية، د. رشيد العبيدي، ط١، بغداد، ١٩٨٦م.
 - (٢٨) لسان العرب، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم المعروف بابن منظور (٧١١هـ)، دار صادر، طـ٣، بيروت،٤١٤١هـ .
- (۲۹) العين، الخليل بن أحمد الفراهيدي البصري (۱۷۰هـ)، تحقيق: د. مهدي المخزومي، د إبراهيم السامرائي، دار ومكتبة الهلال، د. ط، العراق، د. ت.
 - (') قضايا الشعر في النقد: ٣٦.
 - (٢) حركات التجديد الموسيقي في الشعر العربي الحديث، ١٦.
 - (") يُنظرُ: تاريخ الأدب العربي في العصر الحاضر، ١٦٥،١٦٦.







- (ً) يُنظرُ: خصائص الأسلوب في الشوقيات، ١٩.
 - (°) يُنظرُ: الشعر بين الرؤيا والتشكيل. ٢٣٢.
- (١) لغة الشعر في القصيدة العربية الأندلسية في عصر الطوائف، ١١.
- $\binom{\mathsf{V}}{\mathsf{I}}$ الصاحبي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها، ١٥٨ .
 - (^) فقه اللغة وسر العربية، ٢٦٥.
 - (°) معجم مصطلحات الأدب،٤٧٣.
 - ('') المرشد إلى فهم أشعار العرب وصناعتها: ٢/٩٠/.
 - (۱۱) التكرير بين المثير والتأثير، ١٩٨.
 - (١٢) قضايا الشعر المعاصر، ٢٧٦.
- (١٣) لغة الشعر في القصيدة العربية الأندلسية في عصر الطوائف: (أطروحة دكتوراه): ٨٠.
 - (۱٤) يُنظرُ: سرّ الفصاحة: ١٠٣.
 - (١٥) قضايا الشعر المعاصر: ٢٧٧.
 - (١٦) موسيقي الشعر: ٤١.
 - (۱۷) البيان والتبيين: ۳۱۶.
 - (۱۸) شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ۷٤.
 - (١٩) يُنظرُ: المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي، ٩٧.
 - (۲۰) شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي، ١٢٥.
 - (۲۱)شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي ، ۱۳۲.
 - (٢٢) المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي، ٤٣.
 - (٢٣) شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي، ١٣٣.
 - (11) البنيات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث، 11 .
 - (۲۵) قضايا الشعر المعاصر، ۲۷۷، ۲۷۸.
- (۲۱) شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ۱٤٧. تنوسهم: تذبذبهم وتحركهم، وأصله من ناس الشيء، أي: تحرك وتذبذب، ينظر: العين: ۳۰۳/۷
 - (۲۷)شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي ، ٨٦.
 - (۲۸) المصدر نفسه، ۱۰۰.
 - (۲۹)المصدر نفسه ، ۱۱۵.
 - (") شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي ، ١٣٩.
 - (۳۱) المصدر نفسه، ۹۰.
 - (۳۲)المصدر نفسه ، ۹۵.
 - (۲۳) شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي، ١٠٣.
 - (۲۴)شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي ، ١١٦.
 - (٣٥) الإيضاح في علوم البلاغة، ٣٢٣/١.
 - (٣٦) المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر، ١/ ٢٤١.
 - (٣٧) تلخيص المفتاح في المعاني والبيان والبديع، ١٩٩.
 - (۳۸) شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ۷۲.
 - (٢٩)شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ١١٧.







- (' ')المصدر نفسه: ١٤٤. فلانٌ سَنَدٌ أي معتَمَدٌ. يُنظرُ: لسان العرب: (فصل السين المهملة)، ٣٢١/٣. إنَّه لَوَارِي الزَّنْدِ ووَرِيُّه: يَكُونُ ذَلِكَ فِي الكرَم وَغَيْرِه مِنَ الْخِصَالِ الْمَحْمُودَةِ. يُنظِرُ: لسان العرب: (فصل الزاي)، ١٩٦/٣.
 - (١٤)شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ١٤٦.
 - (٤٢) المصدر نفسه: ١٢٠.
 - (۲۳)المصدر نفسه: ۱۰۰۰
- ('')شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ١٥٥.الفاحِمُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: الأَسود بَيّن الفُحومِة، والمُفْحَم: العَيئُ. والمفْحَم: الَّذِي لَا يَقُولُ الشِّعْرَ. وأَفْحَمه الهمُّ أَوْ غَيْرُهُ: مَنَعَهُ مِنْ قَوْلِ الشِّعْرِ. وَهَاجَاهُ فأَفْحَمه. يُنظرُ: لسان العرب: (فصل الفاء)، ٤٤٩/١٢.
 - (° ٤) المصدر نفسه: ٩٦. فلانٌ سَنَدٌ أي معتَمَدٌ. والمُسْنَدُ: الدَّهْرُ. يُنظرُ: لسان العرب: (فصل السين المهملة)، ٣٢١/٣.
 - (٢٦)شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ١٥٤.
 - (٢٨١/ المصدر نفسه ١٠٨. وأحصى بمعنى عدَّ. يُنظرُ: لسان العرب: (فصل العين المهملة)، ٣/٢٨١
 - (٤٨) المصدر نفسه: ١٣٦.
 - (٤٩) العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده: ٣/٢.
 - (°°) البديع في البديع، ابن المعتز، ١٤٠.
 - (°) شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ٨٩.
 - (۲۰)المصدر نفسه: ۹۸.
 - (٥٣): ١ شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي ٢٥.
 - (ده المصدر نفسه: ١٣٦.
 - (٥٥)المصدر نفسه: ١٤٩.
 - (٥٦)شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي ١٥٩.
 - (°°) المصدر نفسه: ۷۱.
 - (^{۵۸})المصدر نفسه: ۸۲.
 - (°°)شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ٩١.
 - (۲۰) سر الفصاحة: ۱۸۸.
 - (١١) الطراز الأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز، ٣/ ١٩.
 - (٢٢) يُنظرُ: سر الفصاحة ١٨١، المثل السائر ١/ ٣٣٨، والطراز، ٤١٣ ، ٤١٥.
 - (۱۳) شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ۷۷.
 - (۲٤) المصدر نفسه: ۹۰.
 - (١٥٥) المصدر نفسه: ١٥٥.
 - (٢٦) فن التقطيع الشعري والقافية: ٢/٤٤.
 - (۲۷) شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ۱۲۹.
 - (۲۸) الشعر والنغم، ۱۸٤.
 - (٢٩) يُنظرُ: معجم مصطلحات العروض والقافية، ٩١.
 - (۲۰) شعر أبى عمر ابن حربون الشلبى: ۷۸.
 - (۷۱)المصدر نفسه: ۱۱۷.
 - (۷۲)شعر أبي عمر ابن حربون الشلبي: ۱۱۹.